



# النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

25 تشرين الثاني (نوفمبر) 2022 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



## ■ الاقتصاد اللبناني ينكوش بوتيرة أبطأ 5.4 في المئة في 2022

أضعاف إجمالي الناتج المحلي لعام 2021، فإن تعويم القطاع المالي بات أمراً غير قابل للتطبيق، نظراً لعدم توافر الأموال العامة الكافية لذلك، ولا سيما أن أصول الدولة لا تساوي سوى جزء بسيط من هذه الخسائر. ووفق البنك فإنه بعد مرور أكثر من 3 سنوات على نشوب أسوأ أزمة اقتصادية ومالية في تاريخ لبنان، لا يزال الخلاف بين الأطراف المعنية الرئيسية حول كيفية توزيع الخسائر المالية يمثل العقبة الرئيسية أمام التوصل إلى اتفاق بشأن خطة إصلاح شاملة لإنقاذ البلاد، فيما من المرجح أن يؤدي الفراغ السياسي غير المسبوق إلى زيادة تأخير التوصل إلى أي اتفاق بشأن حل الأزمة وإقرار الإصلاحات الضرورية، ما يعمق محنة الشعب اللبناني.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)

كشفت البنك الدولي في تقرير له عن استمرار الاقتصاد اللبناني، الذي يشهد واحدة من أكثر الأزمات احتداماً في العالم، في الانكماش لكن بوتيرة أبطأ إلى حد ما.

ومن المتوقع أن يسجل الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي انكماشاً في لبنان بنسبة 5.4% في 2022 وسط تأخيرات في تنفيذ خطة التعافي الاقتصادي. وعدّل البنك الدولي تقديره لانكماش الاقتصاد اللبناني في 2021 إلى سبعة في المئة من تقدير سابق بلغ 10.4%، لكن تقديره لانكماش عام 2020 ظل كما هو عند 21.4%.

وبين البنك الدولي أنه أن الأوان لإعادة هيكلة القطاع المصرفي اللبناني، منوها إلى أنه مع تجاوز الخسائر المالية 72 مليار دولار تعادل أكثر من 3

## ■ Lebanese Economy will Contract at a slower Rate of 5.4 percent in 2022

The World Bank revealed in a report that the Lebanese economy, which is witnessing one of the most intense crises in the world, continued to contract, but at a somewhat slower pace.

Lebanon's real GDP is expected to contract by 5.4% in 2022 amid delays in implementing the economic recovery plan.

The World Bank revised its estimate of the contraction of the Lebanese economy in 2021 to seven percent from a previous estimate of 10.4%, but its estimate of the contraction in 2020 remained the same at 21.4%.

The World Bank indicated that the time has come to restructure the Lebanese banking sector, noting that financial losses exceeding \$72 billion are equivalent to more than 3 times the GDP for the year 2021. Floating the

financial sector has become unworkable, given the lack of sufficient public funds for that, especially since the state's assets are only equal to a small part of these losses.

According to the bank, more than 3 years after the outbreak of the worst economic and financial crisis in Lebanon's history, the disagreement between the main stakeholders on how to distribute the financial losses remains the main obstacle to reaching an agreement on a comprehensive reform plan to save the country. While the unprecedented political vacuum is likely to further delay reaching any agreement on resolving the crisis and approving the necessary reforms, which deepens the plight of the Lebanese people.

Source (Emirati Gulf Newspaper, Edited)

## ■ ارتفاع فائض الميزان التجاري السعودي

ارتفع فائض ميزان تجارة السعودية الخارجية (النفطية وغير النفطية) بنسبة 136.7 في المئة على أساس سنوي خلال أول تسعة أشهر من 2022 (من يناير/كانون الثاني حتى سبتمبر/أيلول). وحسب مسح استند إلى بيانات صادرة عن الهيئة العامة للإحصاء في السعودية (حكومية)، فقد بلغ فائض الميزان التجاري 182.5 مليار دولار. في حين كان فائض الميزان التجاري للسعودية بلغ خلال الفترة المناظرة من 2021، نحو 77.1 مليار دولار.

وارتفعت قيمة الصادرات السلعية (النفطية وغير النفطية)، بنسبة 30.9 بالمئة، إلى 319 مليار دولار، فيما ارتفعت الواردات 20.5 بالمئة، إلى 136.4 مليار دولار.

وصعدت قيمة الصادرات "النفطية" للسعودية -أكبر مصدر للنفط في العالم- بنسبة 83.7 بالمئة، إلى 253.9 مليار دولار. وتضررت أسعار النفط بشكل كبير خلال عامي 2020 و2021 نتيجة لتداعيات تفشي فيروس "كورونا" على الطلب العالمي على الخام الذي يُعد مصدر الدخل الرئيس للسعودية، إلا أنها تعافت بعد ذلك لتحووم حول 90 دولار في الوقت الحالي.

وكان الفائض التجاري السلعي (نفطي وغير النفطي) للسعودية قد صعد بنسبة 248.1 بالمئة خلال عام 2021 إلى 124.8 مليار دولار، مقابل 35.9 مليار دولار في 2020. المصدر (وكالة الأناضول، بتصريف)

## ■ Saudi Trade Balance Surplus Increased

The surplus of Saudi Arabia's foreign trade balance (oil and non-oil) increased by 136.7 percent on an annual basis during the first nine months of 2022 (from January to September).

According to a survey based on data issued by the General Authority for Statistics in Saudi Arabia (governmental), the trade balance surplus amounted to \$182.5 billion. While the surplus of Saudi Arabia's trade balance amounted, during the corresponding period of 2021, to about \$77.1 billion.

The value of merchandise exports (oil and non-oil) increased by 30.9 percent, to \$319 billion, while imports rose by 20.5 percent, to \$136.4 billion.

The value of "oil" exports to Saudi Arabia - the largest oil exporter in the world - increased by 83.7 percent, to \$253.9 billion. Oil prices were greatly affected during the years 2020 and 2021 as a result of the repercussions of the "Corona" virus outbreak on the global demand for crude, which is the main source of income for Saudi Arabia, but it recovered after that to hover around \$ 90 at the present time.

The merchandise trade surplus (oil and non-oil) for Saudi Arabia rose by 248.1 percent during 2021 to \$124.8 billion, compared to \$35.9 billion in 2020.

Source (Anadolu Agency, Edited)

## ■ 50 مليار دولار خسائر الاقتصاد الفلسطيني بين 2000-2022

خلص تقرير صادر عن "مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية" (أونكتاد) إلى أن القيود الاقتصادية التي يفرضها الاحتلال الإسرائيلي على الضفة الغربية في الأراضي الفلسطينية المحتلة كلفت الاقتصاد الفلسطيني 50 مليار دولار بين عامي 2000 و2020. ووفق التقرير فإن إنهاء الاحتلال للمنطقة (جيم) في الضفة الغربية والقدس الشرقية أمرٌ بالغ الأهمية لتحقيق التنمية المستدامة في الأراضي الفلسطينية المحتلة لأنه سيمكن الشعب الفلسطيني من

مضاعفة حجم اقتصاده. ويقدر التقرير أن تبلغ تكلفة هذه القيود الإضافية نحو 2.5 مليار دولار سنوياً. وتعادل التكلفة التراكمية في الفترة بين عامي 2000 و2020، ثلاثة أضعاف الناتج المحلي الإجمالي للضفة الغربية في عام 2020 وأكثر من 2.5 أضعاف الناتج المحلي الإجمالي الفلسطيني في العام نفسه.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصريف)

## ■ \$50 Billion in Losses to the Palestinian Economy between 2000 - 2022

A report issued by the "United Nations Conference on Trade and Development" (UNCTAD) concluded that the economic restrictions imposed by the Israeli occupation on the West Bank in the Occupied Palestinian Territories cost the Palestinian economy \$50 billion between 2000 and 2020.

According to the report, ending the occupation of Area C in the West Bank and East Jerusalem is crucial to achieving sustainable development in

the Occupied Palestinian Territories because it will enable the Palestinian people to double the size of their economy.

The report estimates that these additional restrictions will cost about \$2.5 billion annually.

The cumulative cost between 2000 and 2020 is three times the West Bank's GDP in 2020 and more than 2.5 times the Palestinian GDP in the same year.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)